

ACTE ADOPTATE DE ORGANISME CREATE PRIN ACORDURI INTERNAȚIONALE

DECIZIA NR. 1/2009 A COMITETULUI MIXT PENTRU AGRICULTURĂ

din 9 decembrie 2009

privind modificarea anexei 7 la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană
privind schimburile comerciale cu produse agricole

(2010/265/UE)

COMITETUL MIXT PENTRU AGRICULTURĂ,

având în vedere Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile comerciale cu produse agricole, în special articolul 11,

întrucât:

- (1) Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind comerțul cu produse agricole (denumit în continuare „acordul”) a intrat în vigoare la 1 iunie 2002.
- (2) Anexa 7 la acord urmărește facilitarea și promovarea schimburilor comerciale bilaterale cu produse vitivinicole provenite din Comunitate și din Elveția.
- (3) În temeiul articolului 27 alineatele (1) și (2) din anexa 7 la acord, grupul de lucru „produse vitivinicole” analizează toate problemele legate de anexa 7 și de punerea sa în aplicare și formulează recomandări adresate comitetului. Grupul s-a reunit pentru a examina în mod special producția vitivinicolă din zonele frontaliere și, mai precis, cazul denumirii de origine elvețiene „Genève”, la fabricarea căreia o mică parte din struguri provin din podgorii situate în Franța, învecinate cu podgoria elvețiană a denumirii respective. În vederea menținerii acestei vechi stări de fapt, care datează de la începutul secolului al XIX-lea, trebuie modificate definițiile termenilor „produs vitivinicol originar din” și „indicație geografică”.
- (4) Pentru a ține seama de anumite particularități ale producției vitivinicole din zonele situate la frontiera dintre Comunitate și Elveția, preexistente intrării în vigoare a acordului, este necesară modificarea articolului 3 din anexa 7 la acord și adăugarea unui nou appendice la anexa respectivă,

DECIDE:

Articolul 1

Anexa 7 la acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile comerciale cu produse agricole se modifică după cum urmează:

1. Articolul 3 se modifică după cum urmează:

(a) litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) «produs vitivinicol originar din», urmat de numele uneia dintre părți: produs în sensul articolului 2, fabricat pe teritoriul părții menționate din struguri recoltați integral pe teritoriul acesteia sau pe un teritoriu definit în apendicele 5, în conformitate cu dispozițiile prezentei anexe;”;

(b) litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) «indicație geografică»: orice indicație, inclusiv denumirea de origine, în sensul articolului 22 din Acordul privind aspectele comerciale ale drepturilor de proprietate intelectuală, anexat la Acordul de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului (denumit în continuare «Acordul TRIPS»), care este recunoscută de legile sau reglementările uneia dintre părți în scopul descrierii și prezentării unui produs vitivinicol menționat la articolul 2 originar de pe teritoriul său sau de pe un teritoriu definit în apendicele 5;”.

2. Se adaugă apendicele 5 în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la 1 august 2010.

Adoptată la Berna, 9 decembrie 2009.

Pentru Comitetul mixt pentru agricultură

Șeful delegației
Comunității

Nicolas VERLET

Președintele și șef al
delegației elvețiene

Jacques CHAVAX

Secretarul comitetului

Chantal MOSER

ANEXĂ

„Apendicele 5

**Dispoziții speciale menționate la articolul 3 literele (a) și (b)
Denumirea de origine controlată Genève (DOC Genève)****1. Aria geografică**

Aria geografică a DOC Genève cuprinde:

- tot teritoriul cantonului Geneva;
- tot teritoriul comunelor franceze:
 - Challex,
 - Ferney-Voltaire;
- acele părți din teritoriul comunelor franceze:
 - Ornex,
 - Chens-sur-Léman,
 - Veigy-Foncenex,
 - Saint-Julien-en-Genevois,
 - Viry

care sunt menționate în dispozițiile DOC Genève.

2. Zona de producție a strugurilor

Zona de producție a strugurilor cuprinde:

- (a) pe teritoriul genevez: suprafețele incluse în cadastrul viticol în sensul articolului 61 din legea federală a agriculturii (RS 910.1) și a căror producție este destinată vinificării;
- (b) pe teritoriul francez: suprafețele comunelor sau părților de comune menționate la punctul 1, care sunt plantate cu vișă-de-vie sau care pot beneficia de drepturi de replantare de maximum 140 de hectare.

3. Zona de vinificare a vinului

Zona de vinificare a vinului este limitată la teritoriul elvețian.

4. Declasarea

Utilizarea DOC Genève nu împiedică utilizarea denumirilor «*vin de pays*» și «*vin de table suisse*» pentru desemnarea unor vinuri declasate din struguri proveniți din zona de producție definită la punctul 2 litera (b).

5. Controlul respectării dispozițiilor DOC Genève

Efectuarea controalelor în Elveția este de competența autorităților elvețiene, în speță a autorităților geneveze.

Pentru efectuarea controalelor fizice pe teritoriul francez, autoritatea competentă elvețiană împuternicește un organism de control francez acreditat de către autoritățile franceze.

6. Dispoziții tranzitorii

Producătorii care dețin suprafețe plantate cu vișă-de-vie care nu sunt cuprinse în zona de producție a strugurilor definită la punctul 2 litera (b), dar care au utilizat anterior DOC Genève în mod legal pot continua să folosească această denumire până la recolta din 2013, iar produsele respective pot fi comercializate până la epuizarea stocurilor.”
